



## VALVOLE DI ZONA A 4 VIE

CT0114.0\_01  
ITA  
Giugno 2009



### GAMMA DI PRODUZIONE

Misura	Codice	interase	Portata sanitario	Portata	Potenzialità di Riscaldamento		Potenzialità di Condizionamento		
		mm	l/h	l/h	Kw	Kcal/h	Kw	Kfrig/h	BTU
3/4" 4 vie	114.05.70	50+55	680	476	5,52-8,28	4.760-7.140	3,86	3.346	13.049
1" 4 vie	114.06.70	50+55	950	665	7,71-11,50	6.650-9.975	5,39	4.675	18.232
3/4" 4 vie	114.05.20	114+119	680	476	5,52-8,28	4.760-7.140	3,86	3.346	13.049
1" 4 vie	114.06.20	114+119	950	665	7,71-11,50	6.650-9.975	5,39	4.675	18.232





## DESCRIZIONE - DESCRIPTION

Le valvole di zona RBM a 4 vie con by-pass regolabile, sono organi di regolazione normalmente chiusi che funzionano in abbinamento ad un azionatore elettromeccanico o elettrotermico pilotate da: un programmatore orario, da un cronotermostato o da un semplice termostato ambiente. Dette valvole sono realizzate nelle versioni a due e tre vie con diametri 3/4"-1". Per la particolare disposizione dell'otturatore, rispetto al senso del fluido, le apparecchiature sono in grado di ammortizzare gli spunti nella fase di avviamento della pompa, attenuando di conseguenza i colpi d'ariete causati dalla chiusura rapida delle valvole d'intercettazione.

L'apertura d'emergenza della valvola, in assenza momentanea dell'azionatore automatico, viene eseguita applicando il cappelletto a corredo dell'apparecchiatura medesima.

La tenuta idraulica dell'asta otturatore avviene attraverso un O-ring.

Con la successiva usura di detto anello di tenuta, il sistema meccanico attuato ne consente l'estrazione con estrema facilità come indicato in Fig.3.

La valvola di zona è applicabile sui collettori coplanari.

Vengono fornite prolunghe per collettori semplici nelle composizioni RBM.

Les vannes de zone RBM à 4 voies avec dérivation réglable sont des organes de réglage normalement fermés fonctionnant en combinaison avec un moteur électromécanique ou électrothermique, pilotés par un programmeur horaire, un chronothermostat ou par un simple thermostat d'ambiance.

Grâce à la position particulière de l'obturateur par rapport au sens du fluide, les équipements sont en mesure d'amortir les décollages dans la phase de démarrage de la pompe, atténuant donc les coups de bélier causés par la fermeture rapide des soupapes d'arrêt.

En cas d'absence momentanée de l'actionneur automatique, il est possible de procéder à une ouverture

d'urgence de la vanne en appliquant le capuchon comme s'il faisait partie intégrante de l'équipement. L'étanchéité de la tige de l'obturateur est assurée par joints toriques.

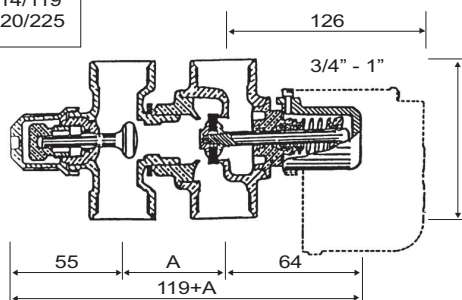
Lorsque le joint torique supérieur est usé, le système mécanique permet de l'extraire facilement, comme indiqué à la Fig.3.

La vanne de zone peut être appliquée aux collecteurs coplanaires. Sont fournies également des rallonges pour collecteurs simples dans la configuration RBM.

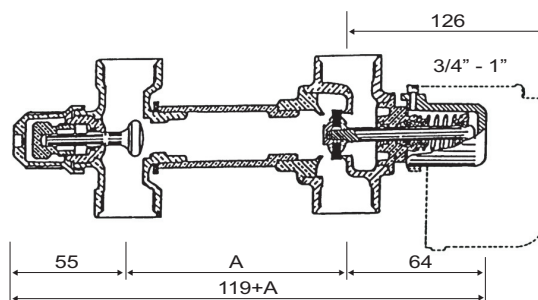
## DIMENSIONI - DIMENSIONS

D	A
3/4"	A= 50 A= 114/119
1"	A= 55 A= 114/119 A= 220/225

Valvola di zona a 4 vie tipo standard  
Vanne de zone à 4 voies type standard



Valvola a 4 vie con prolunga  
Vanne à 4 voies avec rallonge



## CARATTERISTICHE - CARACTERISTIQUES

Struttura in Ottone P-OT58 UNI 5705-65 stampato a caldo.

Tenuta dell'asta di comando con due guarnizioni O.R. in Etilene Propilene rispondente alle norme ASTM 2240, ed AFNOR nft 46011 e 46013. Otturatore e guarnizioni in O.R. per tenute idrauliche statiche in elastomero nitrilico NBR rispondente alla norma ASTM 1418.

Molla in acciaio al Silicio UNI 3823 classe C.

Le valvole presentano una superficie satinata e nichelata.

Pressione d'esercizio 1000 kPa (10 bar).

Pressione differenziale max 100 kPa (1bar).

Temperatura del fluido +5-

95°C. E' consentito l'impiego di additivi anticongelanti (glicole) nelle giuste dosi secondo le istruzioni del Fornitore.

Le valvole sono del tipo normalmente chiuse (N.C.)

Viene fornito un cappelletto, il cui inserimento e bloccaggio alla base del gruppo portante lo stelo dell'otturatore ne consente l'apertura della valvola quando alla stessa non risulta applicato il servocomando.

Structure en laiton P-OT58 UNI 5705-65 moulé à chaud. Etanchéité de la tige de commande avec deux joints toriques en éthylène propylène conformément aux normes ASTM 2240 et AFNOR nft 46011 et 46013.

Obturateur et joints toriques pour tenues hydrauliques statiques en élastomère nitrilique NBR conformément à la norme ASTM 1418.

Ressort en acier au silicium UNI 3823 classe C.

Les vannes présentent une surface satinée et nickelée. Pression d'exercice 1000 kPa (10 bars).

Pression différentielle max. 100 kPa (1 bar).

Température du fluide +5-

95°C.

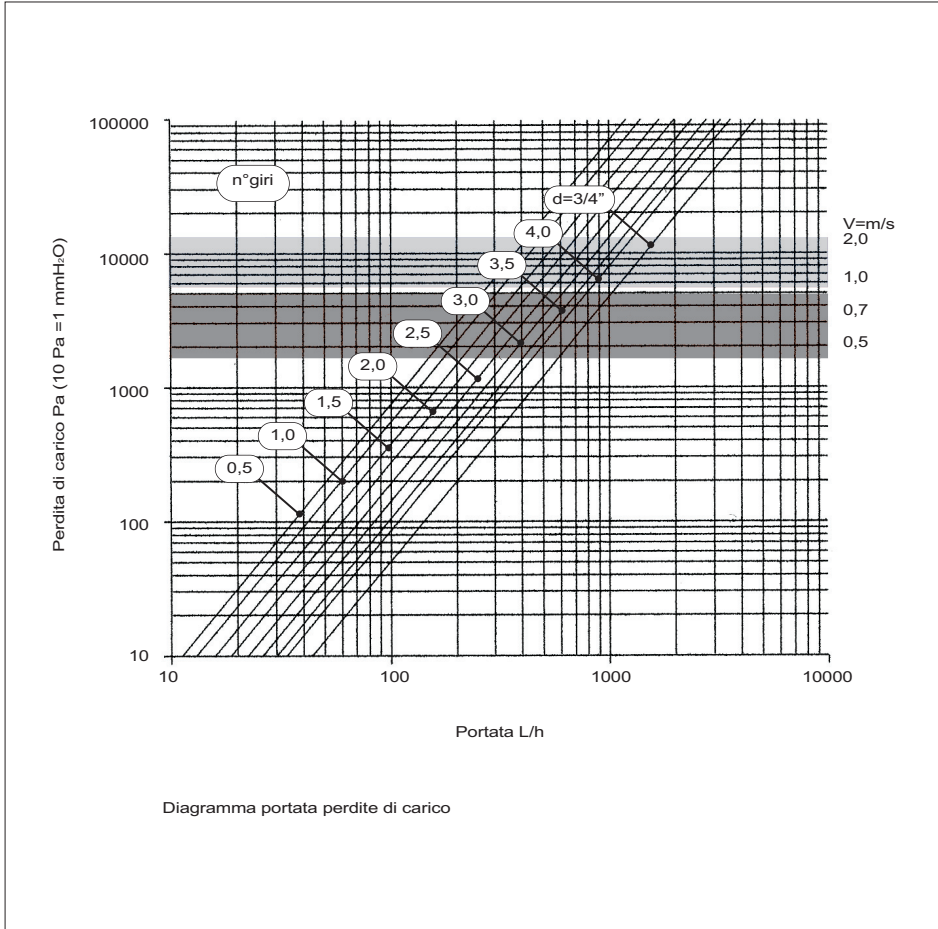
L'utilisation d'additifs antigelycol) est admise, sous réserve de doses appropriées, suivant les instructions du fournisseur. Les vannes sont de type normalement fermées (N.F.).

Un capuchon est fourni et permet, après insertion et blocage de celui-ci à la base du groupe comportant la tige de l'obturateur, d'ouvrir la vanne.

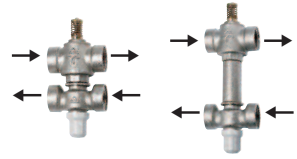




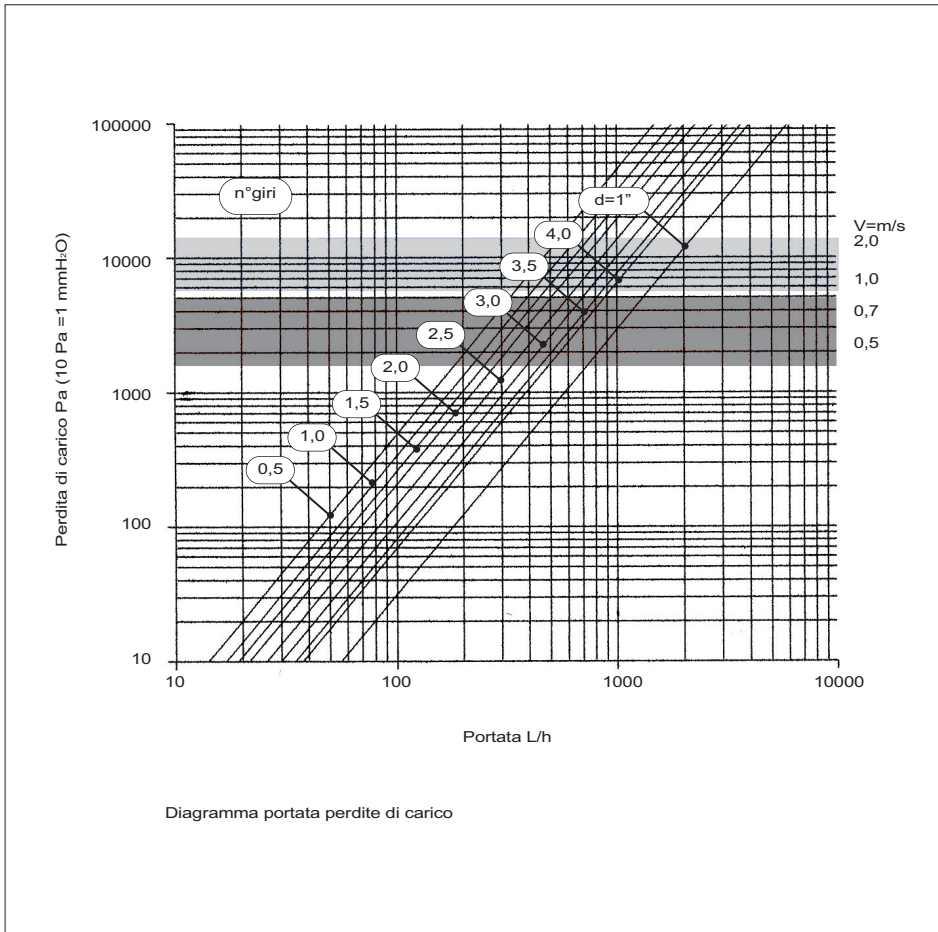
CARATTERISTICHE IDRAULICHE - CARACTÉRISTIQUES HYDRAULIQUES



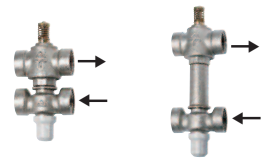
Valvola di zona a 4 vie 3/4".



d	Kvs m <sup>3</sup> /h
3/4"	4,7
n.ro giri	Kvs
0,5	1,2
1,0	1,4
1,5	1,7
2,0	2,0
2,5	2,4
3,0	2,8
3,5	3,3
4,0	3,6



Valvola di zona a 4 vie 1".



d	Kvs m <sup>3</sup> /h
1"	6
n.ro giri	Kvs
0,5	1,5
1,0	1,8
1,5	2,1
2,0	2,3
2,5	2,8
3,0	3,2
3,5	3,7
4,0	4,2

LEGENDA - LEGENDE

Campo delle operatività  
Secteurs d'utilisation

Sanitario Sanitaires	
Riscaldamento condizionamento Chauffage conditionnement	





ESEMPI DI APPLICAZIONI  
EXEMPLES D'APPLICATION

Fig. 1

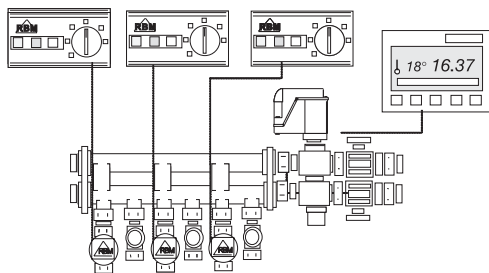


Fig. 2

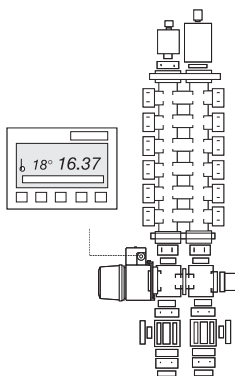


Fig. 1 Applicazione della valvola di zona a quattro vie con motore elettromeccanico su un collettore Monoblock coplanare unidirezionale.

*Fig. 1 Application de la vanne de zone à quatre voies avec moteur électromécanique sur un collecteur Monoblock coplanaire unidirectionnel.*

Fig. 2 Applicazione della valvola di zona a comando elettrotermico su un collettore Monoblock coplanare bidirezionale.

*Fig. 2 Application de la vanne de zone à commande électrothermique sur un collecteur Monoblock coplanaire bidirectionnel.*

Fig. 3

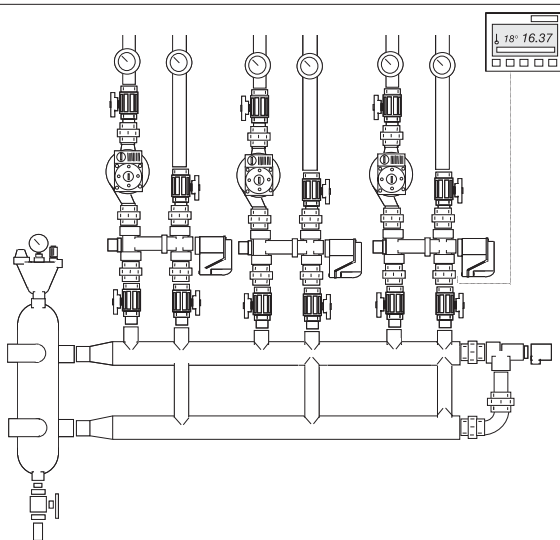


Fig. 3 Applicazione della valvola di zona a quattro vie con motore elettrotermico sul collettore di distribuzione primaria di una centrale termica.

*Fig. 3 Application de la vanne de zone à quatre voies avec moteur électrothermique sur le collecteur de distribution primaire d'une centrale thermique.*



La ditta RBM si riserva il diritto di apportare miglioramenti e modifiche ai prodotti descritti ed ai relativi dati tecnici in qualsiasi momento e senza preavviso: riferirsi sempre alle istruzioni allegate ai componenti forniti, la presente scheda è un ausilio qualora esse risultino troppo schematiche.

Per qualsiasi dubbio, problema o chiarimento, il nostro ufficio tecnico è sempre a disposizione.

**RBM**

RBM Spa  
Via S. Giuseppe, 1  
25075 Nave (Brescia) Italy  
Tel. 030-2537211 Fax 030-2531798  
E-mail: info@rbm.eu - www.rbm.eu

